

یادداشت تفاهم همکاری
بین سازمان حفظ نباتات جمهوری اسلامی ایران
و سازمان بازرسی حفاظت از گیاه و بذر جمهوری لهستان
در خصوص مسائل فنی قرنطینه ای برای مبادله محموله های کشاورزی بین دو کشور

سازمان حفظ نباتات جمهوری اسلامی ایران و سازمان سرویس بازرسی بذر و سلامت گیاه جمهوری لهستان که از این پس، به عنوان طرفین مورد اشاره قرار می گیرند، با هدف:

توسعه همکاری های دو جانبه در زمینه قرنطینه گیاهی و براساس مفاد عهدنامه بین المللی حفظ نباتات (ویرایش ۱۹۹۷)، استانداردهای بین المللی موازین بهداشت گیاهی و این یادداشت تفاهم، به شرح ذیل توافق نمودند:

۱- طرفین در زمان ارسال محموله های کشاورزی، کلیه شرایط و ضوابط بهداشت گیاهی بین المللی و طرف مقابل را رعایت نماید.

۲- محموله های کشاورزی ارسالی، بایستی گواهی بهداشت گیاهی براساس استانداردهای شماره های ۷ و ۱۲ بین المللی و مدل عهد نامه بین المللی حفظ نباتات و منطبق با شرایط قرنطینه اعلامی طرف متقابل را همراه داشته باشند. گواهی های بهداشت گیاهی بایستی بیش تر از ۱۴ روز قبل از خروج گیاهان، تولیدات گیاهی یا دیگر اشیاء تحت پوشش از کشور، صادر شده باشد.

۳- طرفین می بایستی گواهی بهداشت گیاهی محموله را به زبان انگلیسی و در صورت تمایل، به زبان ملی صادر کرده و بلافاصله یک نسخه از آن را به آدرس ایمیل سازمان حفظ نباتات طرف متقابل ارسال نماید.

۴- طرفین متعهد می شوند همکاری های خود را بر اساس رعایت تساوی، منافع متقابل و طبق قوانین داخلی هر کشور، توسعه دهند.

۵- طرفین متعهد می شوند مقررات جاری حفظ نباتات در حوزه واردات و صادرات گیاهان و تولیدات گیاهی را مبادله نمایند.

۶- طرفین متعهد می شوند شخص یا اشخاصی را بعنوان رابط که بتوان در مواقع لزوم با آنها تماس مستقیم برقرار نمود، تعیین نمایند.

۷- طبق موازین رسمی بهداشت گیاهی بین المللی، محموله های کشاورزی ارسالی بایستی عاری از خاک، بقایای گیاهی، بذور علف های هرز، حشرات زنده و آثار بیماری های گیاهی باشند.

۸- طبق موازین رسمی بهداشت گیاهی بین المللی، در صورت نیاز، محموله های کشاورزی می بایستی در محل های تولید و یا در وسیله حمل، ضدعفونی شده و این موضوع در گواهی بهداشت گیاهی محموله قید گردد و از زمان ضدعفونی محموله تا زمان بارگیری و حمل ۳۰ روز بیشتر نباشد.

۹- طرفین می توانند هر گونه تغییرات اضافی مورد توافق را در داخل این یادداشت تفاهم درج نمایند.

۱۰- هر گونه اختلاف ناشی از اجرا یا تفسیر این یادداشت تفاهم می بایست بر اساس گفتگوی طرفین و یا سایر راههای مورد توافق حل و فصل شود.

۱۱- این یادداشت تفاهم می بایست بلافاصله پس از امضاء آن توسط طرفین، اجرایی گردد.

۱۲- این یادداشت تفاهم به عنوان موافقتنامه بین المللی تلقی نمی شود و حقوق و تعهداتی را به عنوان قانون بین المللی برای هر یک از طرفین ایجاد نمی کند.

۱۳- این یادداشت تفاهم از تاریخ امضاء و اجرا برای مدت ۵ سال معتبر خواهد بود و به طور خودکار برای مدت ۵ سال تمدید خواهد شد، مگر اینکه یکی از طرفین خاتمه اعتبار یادداشت تفاهم را ۶ ماه قبل از تاریخ انقضاء به طور رسمی و کتبی به طرف متقابل اعلام نماید.

این یادداشت تفاهم در شهر ورشو و تاریخ ۲۰۱۵/۱۰/۱۶ در دو نسخه اصلی به زبان های انگلیسی، تنظیم شد.

از طرفی ایرانی
محمدعلی باغستانی

از طرف لهستانی
نادز کلوش